

Abschluss 2018

01.01.2018 bis 31.12.2018

| Konto/Gruppe | Erfolgsrechnung 2018 | | Budget 2018 | |
|--|----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Saldo CHF Soll | do CHF Haben | CHF Soll | CHF Haben |
| 3 BETRIEBSERTRAG | | 471'222.60 | | 490'000.00 |
| 3400 Beiträge Kanton VS | | 129'940.00 | | 156'000.00 |
| 3401 Beiträge Gemeinden | | 22'000.00 | | 6'000.00 |
| 3402 Beiträge Loterie Romande | | 6'000.00 | | |
| 3404 Beiträge Dritte, Spenden | | 2'250.00 | | |
| 3405 Ertrag Übersetzungen | | 132'921.00 | | 130'000.00 |
| 3406 Kursgelder Deutschkurse | | 153'087.90 | | 175'000.00 |
| 3407 Fest der Kulturen | | 16'306.70 | | 16'000.00 |
| 3408 Übrige Erträge | | 4'960.00 | | 2'000.00 |
| 3409 Mitgliederbeiträge | | 3'757.00 | | 5'000.00 |
| 5 PERSONALAUFWAND | 433'806.90 | | 433'700.00 | |
| 500 Personalaufwand | 350'965.45 | | 350'000.00 | |
| 570 Sozialversicherungsaufwand | 43'478.35 | | 43'700.00 | |
| 580 Übriger Personalaufwand | 39'363.10 | | 40'000.00 | |
| 6 SONSTIGER BETRIEBSAUFWAND | 57'920.55 | | 73'150.00 | |
| 600 Mietzins inkl. Nebenkosten | 11'541.00 | | 11'500.00 | |
| 630 Sachversicherungen | 69.10 | | 600.00 | |
| 650 Verwaltung: Telefon, Porti, Jahresbeiträge | 5'351.20 | | 7'400.00 | |
| 653 Aufwand Projekte | 33'445.20 | | 47'750.00 | |
| 6530 Aufwand div. Projekte KST | 2'349.05 | | 6'200.00 | |
| 6531 Aufwand D f Fremdsprachige | 8'238.05 | | 8'950.00 | |
| 6532 Aufwand D Asyl | 272.30 | | 1'000.00 | |
| 6534 Aufwand Fremde unter uns | 2'412.70 | | 4'000.00 | |
| 6536 Aufwand Frauentreff | 1'610.45 | | 4'000.00 | |
| 6537 Aufwand Kulturpatinnen | 2'411.10 | | 600.00 | |
| 6538 Aufwand Fest der Kultueren | 15'584.50 | | 16'000.00 | |
| 6539 Aufwand Übersetzungen | 567.05 | | 7'000.00 | |
| 656 Informatik, Wartung, Drucker | 5'156.80 | | 3'000.00 | |
| 660 Inserate, elektronische Medien | 39.00 | | 1'200.00 | |
| 664 Reisespesen/Kundenbetreuung | 621.35 | | 500.00 | |
| 682 Abschreibung | 1'466.00 | | 1'000.00 | |
| 690 Finanzaufwand | 230.90 | 12.25 | 200.00 | |
| Verlust CHF | | 20'492.60 | | 16'850.00 |
| Total CHF | 491'727.45 | 491'727.45 | 506'850.00 | 506'850.00 |